

中小企業市場推廣基金：申請證明文件樣本
Sample supporting documents for EMF application



周年申報表
Annual Return

公司註冊處
Companies Registry

表格
Form **NAR1**

須提供完整的周年申報表 (NAR1) (即總頁數的所有頁面)
Full set of Annual Return (NAR1) (i.e. all pages of the total number of pages)

商業登記號碼
Business Registration Number

12345678

註 Note

1 公司名稱 Company Name

工貿興旺有限公司 TI Booming Limited

2 商業名稱(如有的話) Business Name (If any)

最新的周年申報表 (NAR1)
Latest Annual Return (NAR1)

3 公司類別 Type of Company

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box



私人公司

Private company



公眾公司

Public company



擔保有限公司

Company limited by guarantee

經營業務性質
Business Nature

編碼 Code

描述 Description

4 本申報表的結算日期

Date to which this Return is Made Up

30

日 DD

5

月 MM

2024

年 YYYY

5 隨本表格交付的財務報表所涵蓋的會計期

Period Covered by Financial Statements Delivered with this Form

(私人公司無需填報此項 A private company needs not complete this section)

□ DD □ MM □ YYYY

至

□ DD □ MM □ YYYY

6 在香港的註冊辦事處地址 Address of Registered Office in Hong Kong

室/樓/座等
Flat/Floor/Block etc.

九龍 1101 室 Rm 1101

大廈
Building

興旺大樓 Prosperous Building

街道/屋苑/地段/村等
Street/Estate/Lot/Village
etc.

區
District

旺角 Mong Kok

地區
Region

九龍 Kowloon

須清晰顯示付款紀錄
With payment record clearly shown

提交人資料 Presentor's Reference

姓名/名稱 Name: 齊煥正 CHAI WUN CHING

地址 Address: XXXX
XXXX

電話 Tel: 6543 2107

傳真 Fax:

電郵 Email: xxx@xxx.hk

檔號 Reference:

請勿填寫本欄 For Official Use

Acknowledgement
Companies Registry
H.K.

1/1/2024 14:31
Submission No/Seq No:
CR No:
Sh. Form.

確認收據日期、排序號碼之確認收據
Acknowledgement Receipt



12345678

13 7 電郵地址 Email Address

xxx@xxx.hk

13 8 香港聯絡電話號碼 Hong Kong Contact Telephone Number

+852

6543 2107

9 按揭及押記 Mortgages and Charges

截至本申報表的結算日期，所有根據《公司條例》(第 622 章)須向公司註冊處處長登記的，或若於 1912 年 1 月 1 日後設定便須如此登記的按揭及押記的負債總額

Total amount of the indebtedness as at the date to which this return is made up in respect of all mortgages and charges which are required to be registered with the Registrar of Companies pursuant to the Companies Ordinance (Cap. 622) or would have been required to be so registered if created after 1 January 1912

無 NIL

10 無股本公司的成員人數 Number of Member(s) of a Company Not Having a Share Capital

(有股本的公司無需填報此項 Company having a share capital need not complete this section)

截至本申報表的結算日期的成員人數

Number of Member(s) as at the Date to which this Return is Made Up

14 11 股本 Share Capital

(無股本的公司無需填報此項 Company not having a share capital need not complete this section)

截至本申報表的結算日期 As at the Date to which this Return is Made Up				
股份的類別 (如普通股/ 優先股等) Class of Shares (e.g. Ordinary/ Preference etc.)	貨幣單位 Currency	已發行股份 Issued Shares		
		總數 Total Number	總款額 Total Amount	已繳或視作 已繳的總款額 Total Amount Paid up or Regarded as Paid up
普通股 Ordinary	港元 HKD	1,000	1,000	1,000
總數 Total	港元 HKD	1,000	1,000	1,000



12 公司秘書 Company Secretary

A. 公司秘書 (自然人) Company Secretary (Natural Person)

(如超過一名公司秘書屬自然人，請用續頁 A 填報 Use Continuation Sheet A if more than 1 company secretary is a natural person)

15

中文姓名
Name in Chinese

齊煥正

英文姓名
Name in English

姓氏
Surname

CHAI

名字
Other Names

WUN CHING

前用姓名
Previous Names

中文
Chinese

英文
English

別名
Alias

中文
Chinese

英文
English

16

香港通訊地址
Hong Kong
Correspondence
Address

室 / 樓 / 座等
Flat / Floor / Block etc.

XXXX

大廈
Building

XXXX

街道 / 屋苑 / 地段 / 村等
Street / Estate / Lot / Village etc.

XXXX

區
District

XXXX

地區
Region

XXXX

17

電郵地址
Email Address

18

身分識別 Identification

(a) 香港身分證部分號碼
Partial Number of Hong Kong Identity Card

D899

*

*

*

(

*

)

(b) 護照
Passport

簽發國家 / 地區
Issuing Country / Region

部分號碼
Partial Number

20

信託或公司服務提供者牌照 Trust or Company Service Provider Licence

請填報牌照編號或在適用的空格內加上 ✓ 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box

牌照編號
Licence No.

無須領有牌照
Not required to
obtain a licence

原因 Reason:



12345678

13 董事 Directors

A. 董事 (自然人) Director (Natural Person)

(如超過一名董事屬自然人，請用續頁C填報 Use Continuation Sheet C if more than 1 director is a natural person)

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)

23 身分 Capacity 董事 Director 候補董事 Alternate Director 代替 Alternate to

24 中文姓名 Name in Chinese 樂永晴

英文姓名 Name in English 姓氏 Surname LOK

名字 Other Names WING CHING

25 前用姓名 Previous Names 中文 Chinese 英文 English

別名 Alias 中文 Chinese

英文 English

通訊地址 Correspondence Address 室/樓/座等 Flat/Floor/Block etc. XXXX

大廈 Building XXXX

街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc. XXXX

區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/State/Postal Code etc. XXXX

國家/地區 Country/Region XXXX

電郵地址 Email Address

26 身分識別 Identification

27 (a) 香港身分證部分號碼 Partial Number of Hong Kong Identity Card Z683 * * * (*)

(b) 護照 Passport 簽發國家/地區 Issuing Country/Region

部分號碼 Partial Number

須提供完整香港身分證/護照號碼。
With **complete** HKID/passport no.
如此處未有顯示董事完整香港身分證/護照號碼，請提交其身份證明文件副本以供核對。
If the director's complete HKID/passport no. is not shown here, please submit a copy of his/her identification document for verification.



30 14 有股本公司的成員詳情 Particulars of Member(s) of a Company Having a Share Capital(有股本的公司必須填報此項 **Company having a share capital must complete this section**)請在適用的空格內加上 號 **Please tick the relevant box**

非上市公司的成員詳情列於附表一

Particulars of members of a non-listed company are listed in Schedule 1

上市公司的成員詳情列於附表二

Particulars of members of a listed company are listed in Schedule 2

公司的成員詳情列於隨本表格附上的唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟

Particulars of members of the company are listed in the CD-ROM or DVD-ROM attached to this form

(載於唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟內的成員的詳情，會以 PDF 格式供公眾以電子方式查閱。

Particulars of members recorded in the CD-ROM or DVD-ROM will be available for public search electronically in PDF format.)

31 15 公司紀錄 Company Records(如空位不足，請用續頁 E 填報 **Use Continuation Sheet E if the space provided is insufficient**)

公司備存下列紀錄的地址(如並非備存於第 6 項所述的註冊辦事處內)

Address where the following company records are kept (if not kept at the registered office stated in Section 6)

公司紀錄 Company Records

地址 Address

公司紀錄 Company Records	地址 Address

32 16 陳述書 Statement(如屬私人公司，請在空格內加上 號以作出此項陳述 **For a private company, please tick the box to make the Statement**)

現述明公司自最近一份周年申報表的結算日期起(如屬首份周年申報表，則自公司成立為法團的日期起)，並沒有發出邀請，以邀請公眾人士認購公司的任何股份或債權證；同時如成員人數於本申報表的結算日期當日超過五十名，則超出五十名之數的成員，全屬根據《公司條例》第 11(2) 條於計算公司成員人數時不包括在內的人。

The company has not, since the date of the last annual return (or since the date of incorporation in the case of the first annual return), issued any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the company and that if the number of members of the company exceeds 50 as at the date of this return, the excess consists wholly of persons who, under section 11(2) of the Companies Ordinance, are excluded in the calculation of the number of members of the company.


提示 Advisory Note

所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。

All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

本申報表包括下列續頁/附表 **This Return includes the following Continuation Sheet(s)/Schedule(s)**

	續頁 Continuation Sheet(s)					附表一 Schedule 1	附表二 Schedule 2
	A	B	C	D	E		
頁數 Number of pages	1	0	0	0	0	1	0

6 簽署 Signed :姓名 Name : 
董事 Director / 公司秘書 Company Secretary *日期 Date : 7/6/2024
日 DD / 月 MM / 年 YYYY* 請刪去不適用者 **Delete whichever does not apply**

本申報表的結算日期
Date to which this Return is Made Up

30	5	2024
日 DD	月 MM	年 YYYY

商業登記號碼
Business Registration Number

12345678

非上市公司的成員詳情(第 14 項) Particulars of Member(s) of a Non-listed Company (Section 14)

(有股本的非上市公司可填報此頁。如超過兩名成員，或超過一類股份，可另加附表一。另外，公司可選擇以唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟提供成員詳情。

Non-listed company having a share capital can complete this page. If there are more than 2 members, or if there is more than one class of shares, please use additional Schedule 1. Alternatively, the company can choose to provide particulars of members in the form of CD-ROM or DVD-ROM.)

截至本申報表的結算日期的成員詳情 Particulars of Member(s) as at the Date to which this Return is Made Up

股份類別 Class of Shares	普通股 Ordinary	此類別股份的已發行總數 Total Number of Issued Shares in this Class	1000
-------------------------	--------------	--	------

1 中文姓名／名稱 Name in Chinese	樂永晴		持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名 Name in English	LOK	WING CHING	500
或 OR	姓氏 Surname	名字 Other Names	
英文名稱 Name in English			<input type="checkbox"/> 股份是聯名持有 Shares are Jointly Held (如適用，請加 ✓ 號 Please tick if applicable.)

地址 Address	室／樓／座等 Flat/Floor/Block etc.	XXXX
	大廈 Building	XXXX
	街道／屋苑／地段／村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	XXXX
	區／市／省／州／郵遞區號等 District/City/Province/State/Postal Code etc.	XXXX
	國家／地區 Country/Region	XXXX

如本文件未有顯示股東的完整香港身份證/護照號碼，請提交其身份證明文件副本以供核對。
If the shareholder's **complete HKID/passport no.** is not shown in this document, please submit a copy of **his/her identification document** for verification.

備註* Remarks*		
-----------------	--	--

*例如聯名持有股份、股份轉讓等詳情。For example, details of jointly held shares, share transfer, etc.

2 中文姓名／名稱 Name in Chinese	李智能		持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名 Name in English	LEE	CHI NAN	500
或 OR	姓氏 Surname	名字 Other Names	
英文名稱 Name in English			<input type="checkbox"/> 股份是聯名持有 Shares are Jointly Held (如適用，請加 ✓ 號 Please tick if applicable.)

地址 Address	室／樓／座等 Flat/Floor/Block etc.	XXXX
	大廈 Building	XXXX
	街道／屋苑／地段／村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	XXXX
	區／市／省／州／郵遞區號等 District/City/Province/State/Postal Code etc.	XXXX
	國家／地區 Country/Region	XXXX

備註* Remarks*		
-----------------	--	--

*例如聯名持有股份、股份轉讓等的詳情。For example, details of jointly held shares, share transfer, etc.



本申報表的結算日期

Date to which this Return is Made Up

30	5	2024
----	---	------

日 DD 月 MM 年 YYYY

商業登記號碼

Business Registration Number

12345678

公司秘書詳情 (自然人) (第 12A 項)

Details of Company Secretary (Natural Person) (Section 12A)

中文姓名
Name in Chinese

李智能

英文姓名
Name in English姓氏
Surname

LEE

名字
Other Names

CHI NAN

前用姓名
Previous Names中文
Chinese英文
English別名
Alias中文
Chinese英文
English香港通訊地址
Hong Kong
Correspondence
Address室/樓/座等
Flat/Floor/Block etc.

XXXX

大廈
Building

XXXX

街道/屋苑/地段/村等
Street/Estate/Lot/Village etc.

XXXX

區
District

XXXX

地區
Region

XXXX

須提供完整香港身份證/護照號碼。

With **complete** HKID/passport no.

如此處未有顯示董事完整香港身份證/護照號碼，請提交其身份證明文件副本以供核對。

If the director's complete HKID/passport no. is not shown here, please submit a copy of his/her identification document for verification.

電郵地址
Email Address

身分識別 Identification

(a) 香港身分證部分號碼
Partial Number of Hong Kong Identity Card

C668

*

*

*

(

*

)

(b) 護照
Passport簽發國家/地區
Issuing Country/Region部分號碼
Partial Number

信託或公司服務提供者牌照 Trust or Company Service Provider Licence

請填報牌照編號或在適用的空格內加上 ✓ 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box

牌照編號
Licence No.無須領有牌照
Not required to
obtain a licence

原因 Reason:

